



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
6 November 2020  
Russian  
Original: English

---

## Семьдесят пятая сессия

Пункт 126 повестки дня

### Активизация работы Генеральной Ассамблеи

**Австрия, Барбадос, Гана, Гондурас, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Сан-Марино, Хорватия, Швейцария, Швеция и Ямайка:**  
пересмотренный проект решения

### **Процедура принятия решений в Генеральной Ассамблее<sup>1</sup>, когда проведение очного заседания невозможно**

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что процедура принятия предложений в Генеральной Ассамблее регламентируется положениями Устава Организации Объединенных Наций, правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и другими применимыми резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, и подчеркивая, что настоящее решение не исключает возможности любого будущего обсуждения правил процедуры,

напоминая о беспрецедентных ограничениях, обусловленных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), когда проводить очные заседания Генеральной Ассамблеи стало невозможно из-за принятия мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19,

будучи преисполнена решимости обеспечить полную функциональность Генеральной Ассамблеи при любых обстоятельствах,

подтверждая, что Генеральная Ассамблея, как правило и в соответствии с установившейся практикой, всегда собирается на очные заседания, и признавая, что исключение из этой практики делается только в самых чрезвычайных обстоятельствах и в течение как можно более ограниченного периода времени,

признавая, что такие обстоятельства требуют, чтобы Председатель Генеральной Ассамблеи действовал в более тесной координации с государствами-членами, и подтверждая, что процедура, изложенная в настоящем решении, применяется в как можно более ограниченном порядке и с уделением особого

---

<sup>1</sup> Процедура, изложенная в настоящем решении, может применяться вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи.



внимания обеспечению непрерывности выполнения основных функций Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая важность проведения упорядоченных, транспарентных и всеохватных консультаций, особенно в отсутствие очных заседаний, в целях достижения как можно более широкого согласия по предложениям, представляемым Ассамблее на решение:

а) постановляет, что процедура, изложенная в настоящем решении, строго применяется без дискриминации и только в самых исключительных обстоятельствах, когда проведение очного заседания Генеральной Ассамблеи невозможно в течение продолжительного периода времени в силу конкретных и сохраняющихся угроз для безопасности и благополучия представителей государств-членов и персонала Организации Объединенных Наций;

б) постановляет также, что Председатель Генеральной Ассамблеи определяет, что обстоятельства, описанные в пункте а) выше, присутствуют, проконсультировавшись с председателями главных комитетов и руководствуясь рекомендацией Генерального секретаря, по согласованию с Директором Медицинской службы, руководителем Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата и властями принимающего государства, когда это уместно и применимо к данной ситуации; и далее постановляет, что такое определение незамедлительно доводится до сведения государств-членов, постоянно анализируется и считается утратившим силу с момента созыва первого после введения в действие процедуры, предусмотренной в настоящем решении, очного заседания;

с) уполномочивает Председателя Генеральной Ассамблеи в тех случаях, когда проведение очного заседания Генеральной Ассамблеи не представляется возможным, распространять, по просьбе основного автора, предложение, изданное в качестве документа Генеральной Ассамблеи на всех официальных языках, среди всех государств-членов на предмет принятия по нему решения;

д) постановляет, что Председатель Генеральной Ассамблеи предлагает указанное предложение к принятию по процедуре молчания в течение 72 часов, и постановляет, что, если молчание не нарушается, резолюция или решение считаются принятыми;

е) постановляет также, что Председатель Генеральной Ассамблеи ставит предложение на голосование без проведения очного заседания только в том случае, если просьба о проведении голосования поступает от какого-либо государства-члена в письменном виде в период процедуры молчания в соответствии с пунктом d) выше или если молчание нарушается каким-либо другим образом, помимо подачи просьбы о проведении голосования;

ф) постановляет далее, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению предложения, принятые по процедуре молчания, на своем первом пленарном заседании, когда проведение очных заседаний становится возможным;

г) постановляет, что Председатель Генеральной Ассамблеи выдвигает предложение о проведении голосования в порядке, изложенном ниже:

i) Председатель рассылает всем государствам-членам письмо, в котором объявляет, что поступила просьба о проведении голосования по тому или иному конкретному предложению, и указывает дату и время начала голосования; такие дата и время устанавливаются таким образом, чтобы с момента распространения письма Председателя до начала голосования прошло не менее 72 часов, исключение составляют предложения процедурного характера, которые ставятся на голосование в течение 24 часов с

момента распространения письма Председателя; к письму прилагается соответствующее предложение на всех шести официальных языках Генеральной Ассамблеи;

ii) после того, как голосование по предложению начинается в день и час, объявленные Председателем, никакие другие действия в отношении этого предложения предлагаться не могут, кроме как по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования; это не мешает Генеральной Ассамблее параллельно принимать решения по другим предложениям;

iii) государства-члены могут проголосовать «за» или «против» или указать, что они «воздержались», с помощью электронных средств, предоставляемых Секретариатом в пределах существующих ресурсов и указываемых Председателем до начала периода голосования, продолжительность которого составляет один час; голоса, поданные государствами-членами, становятся видны другим государствам-членам за пять минут до окончания периода голосования;

iv) голосование считается действительным, если при его проведении присутствовали большинство членов Генеральной Ассамблеи, что определяется путем подсчета числа государств-членов, которые подтвердили свое присутствие в период голосования перед тем, как зайти на страницу электронного голосования по соответствующему предложению;

v) если получено необходимое большинство голосов «за», то предложение считается принятым, и Генеральная Ассамблея будет информирована об этом решении на ее первом пленарном заседании, которое состоится после отмены мер предосторожности, как только позволят обстоятельства;

h) уполномочивает Председателя Генеральной Ассамблеи в том случае, если поправка или предложение процедурного характера внесены не менее чем за 24 часа до первоначальной даты и времени голосования по предложению, объявленных в письме Председателя в соответствии с подпунктом i) пункта g) выше, немедленно приостановить запланированное голосование и незамедлительно распространить эту поправку или данное предложение процедурного характера, а также предпринять один из следующих шагов:

i) если предлагается поправка, Председатель рассылает ее всем государствам-членам; поправка может быть предложена к принятию по процедуре молчания или, если поступила просьба о проведении голосования, ставится на голосование в соответствии с пунктом g) выше;

ii) Председатель ставит данное предложение процедурного характера на голосование согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и пункту g) выше;

i) постановляет, что в том случае, если в период голосования, упомянутый в подпункте iii) пункта g) выше, поднимается какой-либо вопрос по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования согласно правилу 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, Председатель Генеральной Ассамблеи приостанавливает голосование и применяет следующую процедуру:

i) решение по порядку ведения заседания принимается Председателем в соответствии с правилом 71 правил процедуры; решение Председателя доводится Председателем до сведения всех государств-членов с указанием времени, к которому государства-члены могут опротестовать это решение, а именно в течение одного часа с момента рассылки сообщения;

- ii) если в течение указанного срока решение не опротестовано, оно остается в силе;
  - iii) в случае подачи протеста Председатель немедленно уведомляет все государства-члены о том, что его решение было опротестовано, и указывает дату и время голосования по протесту, которое должно состояться в течение одного часа с момента, когда Председатель уведомляет о том, что его решение было опротестовано; голосование проводится в соответствии с подпунктами ii)–v) пункта g) выше;
  - iv) Председатель сообщает новую дату и время возобновления процесса голосования по основному предложению;
  - j) постановляет также, что Секретариат в рамках оказываемых им межправительственных услуг и в пределах имеющихся ресурсов оказывает техническую поддержку и помощь по просьбе государств-членов в целях обеспечения полного и равного доступа всех государств к процедуре, изложенной в настоящем решении.
- \_\_\_\_\_